

乙年

四旬期第三主日

潘家駿神父（主教團禮儀委員會）



慶祝奧蹟

本主日彌撒的讀經一《出谷紀》帶領我們回顧救恩歷史中，天主藉著梅瑟而向祂的選民頒布了十誡。這十誡乃是整個舊約法律的中心，它把以色列人的宗教信仰和道德生活緊密地編織在一起，而錦織成一匹擺脫罪惡奴役，並通往自由的美麗生命錦繡。是的，天主不僅以大能的行動，讓天主子民從埃及專制統治的奴役中解放，祂更是以十誡的教誨，而讓他們從心靈的桎梏中獲得釋放，並得以邁向自由的道路。天主的解放行動和十誡頒布令救援的實效不只停留在出谷的那一刻，更是持續展現在不同時代的天主子民的生活當中。

因此，天主的這些話語同時也是一項盟約，是天主與我們說好的約定，約定我們如果準備好與祂連結，並且決志信靠祂，那麼祂就會帶領我們從罪惡的奴役之地出來，進入自由的國度；無怪乎，《天主教教理》直指十誡就是一條生命的道路。也因此，對十誡這十句話的實踐並非單純只是出於人理智上的考量，更是人在深刻經歷到天主的恩寵之後，一種心甘情願的具體回應。而以十誡的生活來回應天主恩寵的人，其結果就要像梅瑟一樣，當他手中拿著兩塊約版從立約的西乃山下來的時候，臉面因為同天主談過話而發出光芒（參：出卅四 27-29），同樣地，天主也要在那些透過十誡約法的實踐，而與祂相遇的人身上，散發出天主的榮耀來。

然而到了新約時代，天主子民原本那種誠於中、形於外的守法精神卻慢慢地變成了形式主義，因而讓天主的榮耀蒙塵了，其連帶影響的就是造成信仰的衰弱。也因此，對天主的奉獻只是為了崇尚虛榮而去滿足法律的要求，卻是缺乏了內心的真誠，甚至使得那本該是最能表達天主子民對天主虔誠信仰的聖殿，也淪為司祭賺飽私囊、抽取暴利的商場。

怎麼說呢？在聖經時代，宗教、經濟和政治是彼此不能分割的整體，因此聖殿並不只是純宗教性的建築物，更是宗教、經濟和政治一體的中心。既然如此，聖殿外院設有賣牛、羊、鴿子的店舖，自然無須驚訝，甚至有其實際上的需要。試想想看，朝聖者如果由加里肋亞來到耶路撒冷，少說也要三、四天的路程，如果朝聖客所攜帶的為祭獻用的動物在路途中萬一有所損傷，或是到了聖殿才發現帶有殘疾，按照規定就不能祭獻給天主，那豈不是功虧一簣。此外，猶太人到聖殿行奉獻，按聖殿當局規定，獻金要用當時羅馬帝國流通的推羅銀幣（Tyrian shekel），因此，為使那些從各方各地來的朝聖客可以方便兌換銀幣，那麼在聖殿山擺設臨時兌換櫃台，也是合情合理的。

然而在耶穌的時代，這些由大司祭及其家族所掌控的買賣開始出現了嚴重的弊端。大祭司位高權重，在耶路撒冷地區可說是一人之下，萬人之上，其權力只在羅馬總督之下。因此如果大祭司家族具有誠信，那麼這些為寡婦孤兒所寄存的金錢便

得以善用，百姓也便可以無憂，但若是他們從中貪污、中飽私囊，那麼百姓也只能眼睜睜地接受敲詐，無奈地敢怒卻不敢言。事實上，有不少聖經以外的文獻都一再地向我們明示或暗示，當時有許多掌管聖殿買賣的大祭司家族，不但富裕，甚且腐敗、貪婪和暴力。

因此，當耶穌在聖殿的殿院裡所看到的不再是誠於中、形於外的虔敬態度，所聽到的不再是那發自心靈深處的祈禱、讚頌之聲，滿目所見、滿耳所聞的卻是不公不義的嘈雜聲，甚至是伴隨著貪婪的叫賣吆喝聲時，便大發義怒，將那些商人由聖殿裡驅逐出去；這幅景象福音是這樣敘述的：「耶穌在聖殿的外院，看見有人在販賣牛、羊、鴿子，並坐著兌換銀錢，就用繩索做了一條鞭子，把眾人連羊帶牛，都從聖殿外院裡趕出去。把兌換銀錢者的銀幣倒在地上，並推翻了他們的桌子；對賣鴿子的人說：『把這些東西搬出去，不要使我父的聖殿成為商場。』」耶穌之所以如此，因為聖殿是祂天父的住所，是人與天主相遇的聖地，而大司祭竟然讓聖地變成了賊窩，以致耶穌大發義怒要為聖殿清場。

耶穌的義怒如同當頭棒喝一般，不只提醒了他那個時代的人們，同時也要敲醒我們，讓我們認真地去面對十誡中的第一誡：「除我之外，你不可有別的神。」換句話說，就是不只要在言語上承認天主是唯一的天主，更要在生活的行動中棄絕一切虛假和偶像的敬拜。然而在我們的生活中，我們卻是很容易屈服在各種偶像，如金錢、性愛、權力、嗜好、名牌等之中。我們常常讓這些事物在我們生命的排比順序裡，甚至比天主還要超前、更為重要。然而今天福音裡耶穌的義怒向我們毫無妥協地顯示出，我們應該斷然地改變我們的生命順位，讓生命順位重新洗牌，而把第一順位讓給天主。耶穌的這場義怒不僅是對我們個人在說話，同時也是對我們所屬的社會及整個人類團體在說話，祂醍醐灌頂地教導我們的社會及團體，應該要努力去尋求正義、和平與愛，否則我們就是在讓聖殿變成商場。

耶穌聖潔聖殿此一當頭棒喝的舉動果然激起了猶太人的質問：「祢顯什麼神蹟給我們看，證明祢有權作這些事呢？」面對耶穌權威的質疑，耶穌的回答是：「你們拆毀這座聖殿，我三天以內要把它重建起來。」在這與其說是「回答」，更好說是「宣告」當中，耶穌把自己視同聖殿，是天主在人間的永久住所。是的，耶穌就是那座祂自己所宣告將被拆毀，但要在三天內重建起來的聖殿，這聖殿就是祂那死而復活的身體。在此，我們看到耶穌的這項宣告一方面宣告了舊約聖殿的毀滅，但另一方面也指出了新約聖殿將藉由祂的死亡與復活而復興。

所以，當耶穌的門徒後來以親身生命去經驗到耶穌的死亡與復活，與耶穌一起走過逾越之路，進而親身經歷耶穌所預告的「你們拆毀這座聖殿，我三天以內要把它重建起來」的生命歷程之後，耶穌的苦難、死亡和復活便成了他們向世界宣講福音的核心。他們向世界宣告耶穌就是那位受苦，死亡，並在第三天復活的主，因此在讀經二《格林多前書》中，聖保祿宗徒就這樣明白地對我們說：「猶太人要求的是神蹟，希臘人尋求的是智慧，而我們所宣講的卻是被釘在十字架上的基督。」的確，如果我們深信並且接受聖保祿的宣講，那麼我們在房間及客廳所懸掛，或是在頸項及手腕所配戴的十字架，就將不再只是裝飾品而已，它將會是我們整個生命徹底更新的記號，因為在十字架上的死亡已經改變了一切。然而要全心相信並接受這宣講並不是一件容易的事，就如聖保祿緊接著向我們說的：「這宣講為猶太人的確是絆腳石，為外邦人是愚妄。」其實為猶太人如此，為外邦人如此，為我們許多人來說，不也是如此嗎？人類對受苦和死亡最自然的反應就是避免它們；逃避它們；否認它們；除掉它們或置之不理，因為我們認為受苦和死亡擾亂了我們的生活規律，它們不屬於我們的生活，並且它們不該出現在我們的生活中，因此當我們遭受苦難，甚或面臨死亡的威脅時，我們總是感到意外、震驚、失望或忿忿不平。

過去有一段時期，我在醫院從事牧靈工作，在工作中，我常常看到許多臨終的病人在臨死前，身上仍插滿了各式各樣維持最後一口氣息的管子，醫生、護士忙裡忙外，讓人覺得要不惜任何的代價讓病人苟活下來，好像只有活下來，生命才是有意義的，因此我們把所有的注意力都放在如何使他活著這件事情上，而沒有時間讓他好好地預備死亡，因為死亡不是我們所預期的，而代表了羞辱的十字架上的苦難和死亡更是我們人性深處所刻意要迴避的，也因此它成了許多人的絆腳石，也被許多人認為是愚妄的。然而耶穌對受苦和死亡卻有著不同的態度，這並不是說耶穌渴望受難和死亡，祂也不是把這些當成有價值的東西，而是不要去拒絕、迴避或隱藏它們，因此耶穌除了在今天的福音中宣告了祂的死亡之外，在福音的其他地方，祂也一再地向我們作了這項預告。

即使死亡有多麼黑暗、多麼不合理、多麼令人絕望、多麼令人訝異、多麼不適當，但耶穌接受它，為的是要從苦難和死亡之中尋索復活的生命，而耶穌已經完成了這偉大的神蹟和天主的智慧，並成了整個福音的核心。然而這神蹟不是一般人所趨之若鶩的玄妙奇蹟，也不是一般人所鼓掌稱頌的高超哲理，這項神蹟和智慧乃是耶穌的苦難、死亡和復活。只有那些願意跟隨耶穌的人才能明白這偉大的神蹟和智慧，就如聖保祿在讀經中所說的：「對那些蒙召的人，不論是猶太人或希臘人，基督卻是天主的大能和天主的智慧。」因此，凡願意來尋找天主的人，就當來到耶穌基督面前；凡願意認識天主的人，就當來認識耶穌基督；凡願意信靠天主的人，就當來相信耶穌基督；真正願意敬拜天主的人，就當來委身耶穌基督。

最後，在這個四旬期的四十天裡，讓我們這些自認為已經來到耶穌基督跟前、已經認識耶穌基督、並且已經信靠耶穌的基督徒，好好地反省一下，我們是否讓各種偶像、私欲、罪惡、冷漠等盤踞在我們的心頭，而讓我們這透過洗禮而已成為聖神宮殿的生命變成與魔鬼交易的商場或賊窩？讓我們祈求主耶穌來聖潔我們，「趕出」我們的私慾，「倒出」我們的罪

惡，「推翻」我們的偶像，「搬走」我們的冷漠，好讓祂在我們的生命內重建祂的聖殿。

祈禱經文

彌撒一開始的「進堂詠」就詠唱著：「我仰望上主，目不轉睛，因為祂使我脫離了陷阱。我孤苦伶仃，求祢回顧我，憐憫我。」（詠廿四 15-16）這是從第八世紀以來在傳統上所使用的，這首聖詠正是說出了所有跟隨耶穌的人在這段四旬時期悔罪的心聲。「進堂詠」還有另一個充滿聖洗意涵的選擇：「上主說：我要把你們從異民中領出，從各地聚集你們。我要在祢們身上灑清水，淨化你們脫離各種不潔。我還要賜給你們一種新的精神，從你們的肉身內取出鐵石的心，給你們換上一顆血肉的心。」（則卅六 24-26）這聖詠預示了那將賜予候洗者聖洗聖事的恩寵。如果堂區舉行懇禱禮，那麼就可以詠唱此一進堂詠，或是選擇同樣精神的聖歌作為進堂詠。

「集禱經」是一闕具有高度悔罪意涵的禱詞：「無限仁慈、萬善萬源的天主，祢曾曉諭我們：齋戒、祈禱與施捨都是治療罪人的良藥，求祢垂憐憫我們的悲微，使我們俯首認罪，當我們軟弱失足跌倒時，求祢大發慈悲，將我們扶起。」在第八世紀的禮書，這闕禱詞原是安排在四旬期第四週的星期六，梵二後將之移至這個主日。

在「獻禮經」中，我們祈禱天主使我們的祭獻蒙祂歡喜，並使這祭獻所產生的力量令我們能寬恕我們的近人：「上主，求祢因我們舉行的聖祭，赦免我們的過犯；並幫助我們慷慨地寬恕我們的兄弟姊妹們。」

「領主詠」以充滿詩意的表達方式，描述上主的祭壇正是一切信者與天主及弟兄姊妹在聖體內彼此共融的家：「萬有的上主，我的君王，我的天主，麻雀在祢的祭壇旁覓得了居所，燕子也找到了安置幼雛的巢窩。上主，住在祢的殿裡，不斷讚美祢的人，真有福氣！」（詠八二 4-5）

藉著「領聖體後經」，我們祈禱天主使這聖體奧蹟的神效能夠在我們身上完成：「上主，我們身在世上，業已飽饜了天降神糧，也取得了永遠救恩的保證；懇切求祢，使聖體聖事的神效，在我們日常生活中充分地發揮出來。」這闕禱詞源自第五世紀的禮書。

禮儀行動

1. 本主日，主祭穿紫色祭披。
2. 主祭在致候詞之後，可以用下列類似的導言，導引信友們更深地進入信德的奧蹟之中：「這個主日我們繼續走在四旬期的道路上，並一路奔向復活節。今天的福音告訴我們，耶穌將那些在聖殿外院做買賣的生意人趕出了聖殿。透過今天的福音，我們也可以捫心自問：在我的生命裡，有甚麼阻礙是我渴望耶穌為我趕出、為我倒出、為我推翻、為我搬走的？好讓我們與祂一起走過逾越的生命之路，更新和改變我們的生命，在我們內重建祂的聖殿。」
3. 主祭可以用下列類似的引言，來幫助信友們進入「懺悔詞」當中：「我們常讓各種私欲、罪惡、偶像、冷漠等盤踞心頭，而使得那透過洗禮而已成為聖神宮殿的生命變成了只顧追求世俗利益的商場。為此，我們祈求上主的寬恕。」
4. 彌撒取消「光榮頌」。
5. 彌撒或日課禮儀均取消「阿肋路亞」。
6. 本主日可在彌撒中為即將在今年復活守夜禮領受聖洗禮的候洗者舉行第一次「懇禱禮」；但為了牧靈的理由，也可在周間舉行，不過主日是首選。如果堂區舉行候洗者「懇禱禮」（考核禮），則應使用甲年的福音，並在講道後舉行。「懇禱禮」是教會藉著驅邪禮（求天主護佑）及祈禱幫助候洗者澄清思想，淨化心靈，力敵誘惑，正心誠意，堅定志向，加強對基督的信賴，並努力學習敬愛天主。第一次懇禱禮的經文請見《成人入門聖事禮典（一）》頁 37-40。
7. 這個主日「信友禱詞」的導言，主祭可以運用四旬期的精神，以下列類似的話語來邀請會眾提出意向：「基督是天主的大能和天主的智慧，現在就讓我們藉著基督，向天主呈上我們的祈禱。」同時可以用下列類似的祈禱文結束信友禱詞：「全能永生的天主，祢的法律是完善的，能暢快人靈；祢的約章是真誠的，能開啟愚蒙。我們祈求祢，讓我們能藉著祢的永生之言而從心靈的桎梏中獲得釋放，邁向自由之路，並仁慈地俯聽我們的祈禱。以上所求是靠我們的主基督。」
8. 另外，3月13日（周六）為教宗方濟各當選八周年，應在彌撒中特別為教宗祈禱。
9. 在「感恩經」開始之前，主祭可以用下列類似的話語作為導言，引領信友們進入感恩聖祭的頂峰經驗當中：「讓我們感謝天主聖父，並且偕同耶穌，向天父獻上我們生活的敬拜。」
10. 感恩經可採用感恩經第一、三式；或是「修好感恩經」第一、二式（請見主教團禮委會編譯《感恩祭典補

篇》)，但頌謝詞應採四旬期專用的頌謝詞；若舉行懇禱禮，則採配合甲年福音的「關於撒瑪黎雅婦女」頌謝詞。

禮儀空間及音樂

不以花卉裝飾祭台及其他禮儀空間。風琴或其他樂器只可用作伴奏歌唱。（「羅馬彌撒經書總論」313）

一周禮儀

1. 緊接著主日之後，在周間的禮儀進展中，基督徒團體繼續四旬期的操練。周間彌撒中的禱詞和第一篇讀經基本上是環繞著四旬期的主題依序安排的：列王紀下（五 1-15，潔淨）、達尼爾先知書（三 25, 34-43，天主的仁慈寬恕）、申命紀（四 1, 5-9，實行天主的誡命）、耶肋米亞先知書（七 23-28，聽從上主的聲音）、歐瑟亞先知書（十四 7-10，歸向上主；六 1-6，愛德）。彌撒的福音則是配合第一篇讀經的主題選自瑪竇福音及路加福音。
2. 在第一次懇禱禮之後的周間彌撒裡，在講道後可為候洗者舉行「授信經」禮；將教會自起初就是為信仰總綱的「信經」授與候洗者，使他們學習並在領洗那天於信德宣誓前，再舉行恭頌信經禮。信經授與儀式見《成人入門聖事禮典（一）》頁 49-51。
3. 3月13日（周六）為教宗方濟各當選八周年，彌撒中特別為教宗祈禱。

禮儀須知

1. 本主日禁殯葬彌撒及其他彌撒。
2. 自「聖灰禮儀日」至「基督苦難主日」（聖枝主日）前的「四旬期平日」，優先於「聖人紀念日」，因此，這期間的聖人紀念日只可按禮書指定的方式慶祝。（「日課總論」237-239；「羅馬彌撒經書總論」355a）
3. 四旬期間，只有出於真正需要或牧靈效益，才可舉行適合於該需要的「求恩彌撒」，但不得用於主日、聖灰禮儀日與聖周。（「羅馬彌撒經書總論」374）